

Música de Giuseppe Verdi | Libreto de Francesco Maria Piave **ópera en tres actos**



Eugenia Corbacho ... EASD-Castelló ... Carlos Pascual

dirección escénica

diseño

dirección musical



Desde su primera producción ha establecido poco a poco su lugar en el género sinfónico-vocal. Como primera orquesta profesional que se especializa en producciones líricas como Ópera, Zarzuela, Musical, Sinfónico-Coral e incluso Ballet, aborda de forma continuada la síntesis de drama, lírica y sinfonismo.

Tres son los valores por los que apuesta, los cuales rigen y definen su proyecto desde los inicios:

### **Calidad**

*"Creemos que solo ofreciendo espectáculos de verdadera calidad artística podemos ganarnos una reputación duradera y la imprescindible confianza del público."*

**Carlos Pascual** | director musical y artístico

### **Juventud**

*" está formada por jóvenes profesionales -avalados por su titulación y trayectoria-, lo que infunde frescura y fuerza al equipo humano que la formamos: un gran conjunto de instrumentistas, cantantes, actores y bailarines."*

**Sven Valcárcel** | concertino

*"En un tiempo donde la gente tiene que marcharse fuera para encontrar trabajo, nosotros apostamos fuertemente por desarrollarnos. Creemos concienzudamente que hay futuro en esta, nuestra tierra, y apostamos fuertemente por ella."*

**José Luis Miralles** | pianista asistente

*"Dicen que es difícil llenar los teatros... pues parece que para nosotros no lo es tanto. Nacimos en octubre de 2012 produciendo la ópera Las Bodas de Fígaro y conseguimos llenar la sala con más de 1.000 personas. Posteriormente, en el espectáculo familiar con ballet El Carnaval de los Animales tuvimos que colgar el cartel de "lleno total", quedando un centenar de personas sin butaca. Semanas después, realizamos nuestra primera zarzuela en el Teatro Alcázar de Nules, llegando a tan gran aforo pocas veces visto en esta localidad."*

**Isabel Júlia** | primer violoncello y responsable de prensa y comunicación



# LA TRAVIATA

“Un viaje más realista al corazón de las óperas de Verdi”

Con un libreto basado en *La dama de las camelias* de Alexandre Dumas, tuvo su primer estreno en el Teatro La Fenice de Venecia en 1853. Es una obra atípica dentro del corpus operístico de Verdi por su visión realista de la historia de Violetta, que en su lecho de muerte, evoca su vida de cortesana y su sacrificio por amor. Huye de los grandes temas históricos y míticos —que sí inspiran Nabucco o Aida— para adentrarse en un drama psicológico que celebra la vida y las virtudes humanas a la vez que alza su voz contra la hipocresía de la sociedad de clases. Por su enfoque moral y su ambientación contemporánea en el París del siglo XIX —fue la primera ópera en la que los actores vestían según la moda del momento, con esmoquin y vestidos largos— no tuvo una buena acogida en sus primeras producciones. Sin embargo, el paso de los años ha situado a La Traviata entre una de las óperas más interpretadas y amadas por el público.

En la propuesta que presenta la orquesta destaca la escenografía y la imagen publicitaria, la dirección artística y musical de Carlos Pascual y la dirección escénica de Eugenia Corbacho.

# ¿POR QUÉ?

*«La música nos agita el corazón mientras sentimos que somos uno más en la platea, el palco o el gallinero...»*

**Ópera:** y de uno de los grandes genios de la música que todo amante de las artes debe saborear.

**Escasez:** una de nuestras intenciones es "rescatar" o "reproducir" aquellas obras líricas que son poco representadas en nuestro entorno.

**Mimo:** deseamos ofrecer lo opuesto a tantas producciones que han descuidado a la ópera, con montajes pobres y de dudosa calidad.

**Clichés:** debemos eliminar las connotaciones impuestas a la ópera y añadir la juventud, la sinergia de otras artes, otro público...

**Pasión:** aquí nadie carece de ella y a todos mueve por igual, como si estuviésemos produciendo la mayor y más grande de las óperas.

**Lírica:** abordamos este género que a veces parece olvidado, y lo reponemos en nuestros teatros, porque creemos en esa necesidad.

# ¿Y QUIÉNES?

## | diseño

Un jurado compuesto por profesores de la EASD de Castelló y miembros del equipo de la orquesta seleccionó el proyecto creado por el grupo *Entrepatas* formado por Alejandro López Bellés, Yriana Ferrer Bernián, Patricia Sanz Ortells y Jasmine Matamoros Glaush —alumnos de Zoraida Nomdedéu, profesora de 'Escenografía' en los estudios de Diseño de Interiores— para crear la escenografía de 'La Traviata'. Tras conocer este diseño escenográfico se llamó a concurso a los estudiantes de Gráfica Publicitaria —los alumnos de los profesores Pablo Ruiz y Yolanda Natividad— quienes serían los encargados de configurar el diseño del programa de mano y cartel anunciador del espectáculo. A partir del proyecto escenográfico de sus compañeros, el diseño ganador de Sara Castelló y Abigail Tomás estableció en consonancia toda la gráfica para 'La Traviata'. Un trabajo interdisciplinar que contribuye a dotar de una gran personalidad a la producción.

## Eugenia Corbacho | directora de escena



Licenciada en Dirección de Escena y Dramaturgia por la Escuela Superior de Arte Dramático de Valencia, se especializa en Teatro Lírico en la Hochschule für Musik und Theater-Bayerische Theaterakademie de Munich (Alemania), bajo la tutela del Profesor Cornel Franz. Discípula en España del director de escena Marcelo Díaz, recibe también las directrices de diversos profesionales de la escena como: J. Carlos Plaza, C. Alberola, T. Townsend, P. Neff, R. Calatayud, A. Díaz Zamora, V. Genovés, V. Antón, V. Savelieva, R. Rodríguez, C. Marco, M. Grau, P. Spaziani, C. Pujols, L. di Marco y M. Gallardo. Ha dirigido óperas de la talla de '*Il barbiere di Siviglia*', '*Nabucco*', '*La Bohème*', '*L'elisir d'Amore*', '*La flauta mágica*', '*Così fan tutte*' y la adaptación infantil de '*Le Nozze di Figaro*'; y zarzuelas como 'La Revoltosa' o 'La verbena de la Paloma'.

## Carlos Pascual | director musical



Licenciado en Composición con premio extraordinario fin de carrera y mención honorífica en el Master en Música y Artes Escénicas por la Universidad Politécnica de Valencia. Estudia dirección de orquesta con Gianluigi Gelmeti, Salvador Sebastià, Maurizio Colasanti y Ennio Nicotra, Ferrer Ferran y Rafael Sanz-Espert. Además de su actividad nacional, ha dirigido la Hsinchu Symphony Wind Orchestra en Taiwán y ha sido director invitado en el festival Arts Alive en Sudáfrica 2011 y por el Teatro Nacional Cervantes de Buenos Aires en 2014. Particularmente en el género dramático, destacan sus interpretaciones de *Los gavilanes*,

*Katiuska la mujer rusa*, *La Gran Vía*, *Le nozze di Figaro*, *La flauta mágica*, *Chicago* o *Jesuschrist Superstar*. Actualmente es director de la Orquesta Filarmónica de Valencia, junto a su actividad docente en el Conservatorio de música y danza San José de Calasanz de Castellón como profesor y coordinador de centro y en el Conservatorio Superior de Música 'Salvador Seguí' de Castellón.

## Irina Lévia | soprano en el rol de Violetta



Nacida en Ucrania, finalizó sus estudios de canto en el Conservatorio Superior de Música de Valencia. Realizó el curso de perfeccionamiento en el "Centre de Perfeccionament Plácido Domingo" del Palau de les Arts de Valencia. Ganadora del XII Certamen de Nuevas Voces 'Ciudad de Sevilla', Primer Premio y Premio del Público; Primer Premio y Premio de Zarzuela en el Concurso Internacional de Colmenar Viejo y Primer Premio en el Concurso Internacional "Ciudad de Logroño"; Finalista en otros concursos nacionales e internacionales. En el "Centre de Perfeccionament Plácido Domingo" ha interpretado el rol de castrati-Oronte en la ópera de Vivaldi *L'incoronazione di Dario*, bajo la dirección musical de Federico María Sardelli. En el Palau de les Arts de Valencia ha realizado el cover de rol de Violetta en *La Traviata* y Leonora en *Forza del Destino* —ambas bajo la dirección de Zubin Mehta— y el rol de Marisa en la zarzuela *El Dúo de la africana*, bajo la dirección de Emilio Sagi y José Miguel Pérez Sierra. Ha participado en el Festival Sing! en China realizando conciertos en Suzhou, Gongzou y Shangai con presencia televisiva. En octubre de 2015 ha debutado el papel de Mimì en *La Bohème* en el Palau de les Arts de Valencia con dirección musical de Manuel Coves y escénica de Davide Livermore.

## Mario Corberán | tenor en el rol de Alfredo



Tenor nacido en Valencia, estudió en el Conservatorio Superior del País Vasco "Musikene" con Ana María Sánchez y diplomado en el Conservatori del Liceu. Ha recibido masterclass de repertorio estilístico y técnica vocal de maestros de la talla como Miguel Zanetti, Ricardo Visus, Enrique Ricci, Maciej Pikulski, Robert Expert, David Mason, Richard Levit y Wessela Zlateva. Ha interpretado óperas de Mozart como Don Giovanni (Auditori Riba-roja), La finta giardiniera (Teatro Amaia-Irún), Così fan tutte (Principal de Castellón) y Le nozze di Figaro (Palau de les Arts). Ha formado parte del Centre de Perfeccionament Plácido Domingo del Palau de les Arts-Reina Sofía de Valencia. Desde su ingreso en 2011 ha interpretado: Boris Godunov (Bayarin), Ariadne auf Naxos (Ein Officier), La vida breve (La voz de la fragua), Le Cid (Don Arias), Il trovatore (Ruiz), Tristan und Isolde (Ein junge Seeman), Rigoletto (Borsa), Dido and Eneas (Sailor), El dúo de "La Africana" (Giusepini), I due Foscari (Barbarigo), Die Zauberflöte (Zweiter Priester), Otello (Roderigo), La Traviata (Gastone) y el Retablo del Maese Pedro (Maese Pedro); con directores como Omeir Wellber, Andrea Battistoni, Plácido Domingo, Zubin Mehta, Juan Luis Martínez, José Miguel Pérez Sierra o Ottavio Dantone, siempre acompañados por la Orquesta de la Comunitat Valenciana, creada y fundada por Lorin Maazel en 2006.

## Manuel Mas | barítono en el rol de Germont



Empieza su formación musical en la Sociedad Coral "El Micalet" de Valencia y realiza los estudios superiores de canto en el Conservatorio Superior Joaquín Rodrigo. Asiste a cursos de perfeccionamiento con Raina Kabaivanska, Joan Pons, Jaume Aragall, Gabriela Tucci, Magda Olivero, Francisco Kraus, Montserrat Caballé, Francisco Valls, Robert Expert, Mauro Augustini y M<sup>a</sup> Ángeles López Artiga. Ha interpretado diferentes roles como solista: Giorgio Germont de *La Traviata*, Sharpless de *Madama Butterfly*, Lord Enrico Ashton de *Lucia di Lammermoor*, Marcello y Schaunard de *La Bohème*, Antonio de *Le Nozze di Figaro*, Rigoletto y Conde Monterone de *Rigoletto*, Belcore de *L'Elisir d'Amore*, Joaquín de la zarzuela *La del Manojó de Rosas*, Pedro Stakoff de *Katiuska*, Juan Pedro de *La Rosa del Azafrán*, Felipe de *La Revoltosa*, Leonello de *La Canción del Olvido*, Lorenzo de *Agua, azucarillos y aguardiente*, Roque de *Marina*, el *Requiem* de Mozart, *Requiem* de Fauré, *Carmina Burana* de Carl Orff, *Misa* de la coronación de Mozart, *Fantasia Coral* de Beethoven, 9<sup>a</sup> Sinfonía de Beethoven, *Te Deum* de A. Bruckner entre otros. Es ganador del Primer Premio Manuel Ausensi en el X Concurso Internacional de Canto de Les Corts 2014, en Barcelona. Y finalista de la XIV edición del concurso internacional de canto Montserrat Caballé 2014, en Zaragoza.

## SOLISTAS

Irina Lévia	<i>Violetta</i>	Valeria Sepo	<i>Aninna</i>
Mario Corberán	<i>Alfredo</i>	Jordi Aparici	<i>Barone</i>
Manuel Mas	<i>Germont</i>	Pablo Ortíz	<i>Marchese</i>
Estíbaliz Ruiz	<i>Flora</i>	David Cervera	<i>Dottore</i>
Gonzalo Manglano	<i>Gastone</i>		

## BALLET

Isabel Castell · Noelia Agramunt · Lorena Dols · Carolina Llorens ·  
Jessica López · Esther Martínez

## CORO DE CÁMARA

Sandra Bayarri · Clara Torres · Fina Galindo · Ruth Martínez · Laura Cucala · Tania Frasnado · M<sup>a</sup> Carmen Gellida · Cecilia Bianchi · Mireia Albiol · Marta Zapata · Berta Arnau · Laia Puig · Carmina Niñerola · Marta Alonso · Maria Raimondi · Virginia Sancho · Sonia Aldama · Dídac Mesa · Julio López · David Guzmán · Pablo Bustos · David Gumbau · Apolonio Zapata · Antonio Adell · Enoc Altabás · Ramón Soriano · Christian García · Josep Antón · Manolo Fernández · Ramón Ayza · Iván Cruz

## ORQUESTA

Sven Valcárcel , Germán Vilar, Estefanía Zarzo, Miguel Santandreu, Vanja Skokovic, Juan Carlos Mingarro, Xabier Martínez, Héctor Gotèrris, Pedro Gilabert, Robert Nebot, Tomás Fabregat, Lola Bendicho, Sonia Tabares, Miguel Falomir, Santiago Romero, Irene Reig, Isabel Julià, Jaume Domènech, Andrea Martí, Kiko Veniel, Michel Sáez, Diego González, José Luis Miralles, María Escoin, José Llácer, Irene Constant, Sergio López, Vicent Recatalá, Raül Traver, Víctor Peris, Juan Luis Carratalá, Vicent Gil, Adrián Recatalá, Sergio Campos, Vicent Talamantes, Ruben Buils, Félix García, Alberto Sanfelix, Miguel Bautista, Bruno Zandalinas



## EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

<i>Logística</i>	Bruno Zandalinas
<i>Vestuario</i>	Antonia Morilla

<i>Dirección coral</i>	M. Carmen Gellida
------------------------	-------------------

<i>Dirección de ballet</i>	Isabel Castell
----------------------------	----------------

<i>Maestro repetidor</i>	José Luis Miralles
--------------------------	--------------------

<i>Atrezzo</i>	Felipe Roig
----------------	-------------

<i>Iluminación</i>	Rubén Zamorano
--------------------	----------------

<i>Peluquería/Maquillaje</i>	Miguel Cruz
------------------------------	-------------

<i>Subtítulos en castellano</i>	José Miguel Moll
---------------------------------	------------------

<i>Dirección artística OLCS</i>	Carlos Pascual
---------------------------------	----------------

<i>Diseño gráfico</i>	Sara Castelló y Abigail Tomás
-----------------------	-------------------------------

<i>Comunicación</i>	Isabel Julia
---------------------	--------------

<i>Imagen y social media</i>	Lluïsa Ros Bouché
------------------------------	-------------------

<i>Fotografía</i>	Carmen Campos
-------------------	---------------





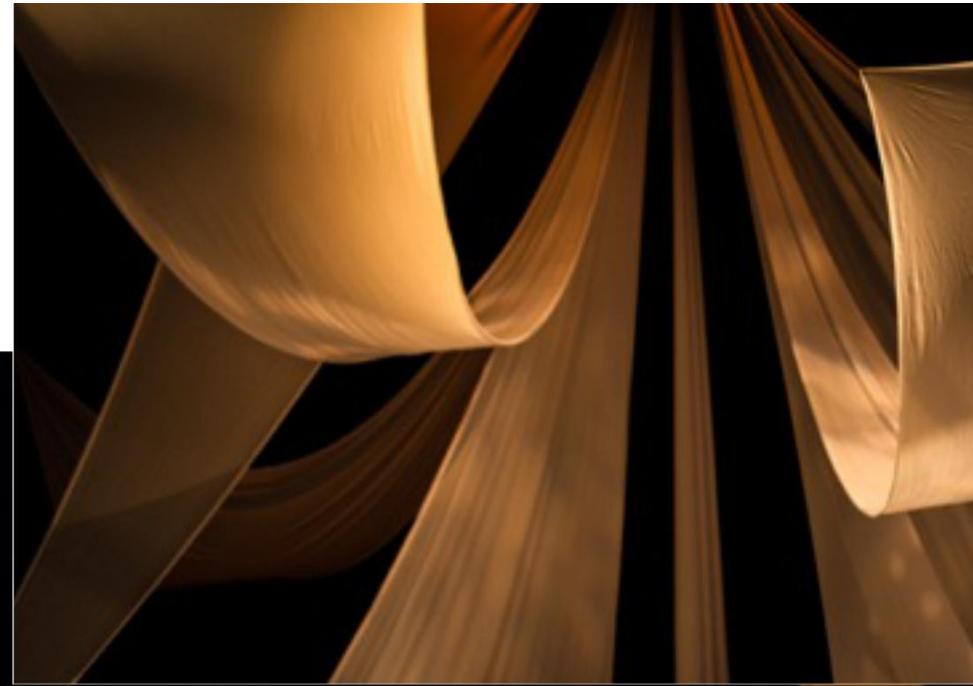
# RAÍCES e INNOVACIÓN

Un proyecto ideado desde un profundo conocimiento de la ópera, una extensa labor de documentación y una gran capacidad de resolución creativa mediante el trabajo en equipo.



Solistas con grandes voces capaces de actuar como el mejor de los actores y transportar al público a los escondites más oscuros y luminosos del alma humana.

Cuidada iluminación y efectos escenográficos que subrayan la intensidad emocional de la escena.



Gran trabajo de interdisciplinariedad artística desde el diseño a la música, pasando por la danza...





Una original puesta en escena clara y elegante que enfatiza la solemnidad al relato.



Pequeños detalles mimados en cada rincón...



Una orquesta especializada en ópera y otros géneros líricos.



Una gran producción para una gran ópera de un gran maestro italiano.









